

# דרך עורך דינו פולארד דוחה שקריה של ממשלת ישראל

J4JP Release — 21 פברואר 2008

במשך 23 שנה כל ממשלות ישראל הפיצו שקרים על תמיכתן ביהונתן פולארד על מנת להרגיע דעת הקהל בישראל. אך הממשלה הנוכחית הגיעה לשיא בהפצת השקרים האלא בכתב לכל העולם. המכתב דלהלן של עודה"ד ניצנה דרשן-לייטנר ליועצת המשפטית של ממשלת ישראל מדבר בפני עצמו

## ניצנה דרשן-לייטנר ושות', משרד עורכי-דין

ז' אדר א תשס"ח, 13 פברואר 2008

לכבוד עו"ד שלומית ברנע פרגו  
יועצת משפטית משרד ראש הממשלה

ג.ג.

הנדון: תמיכת מדינת ישראל ביהונתן פולארד ומקורביו  
סימוכין: מכתבך מיום 21.01.2008; מכתבנו מיום 29.10.2007

בתגובה למכתבך שבסימוכין, הורני מרשי, מר יהונתן פולארד, להשיבך כדלקמן:

1. תוכן מכתבך שבסימוכין הועבר לידי מרשי, מילה במילה. למקרא תוכנו, הביע מרשי זעם רב וזעזוע עמוק, הן מפאת היותו בחינת רב הנסתר על הנגלה, והן מפאת שאף הנגלה בו, רצוף בשקרים חמורים הגורמים למרשי נזק בל יתואר.
2. להצהרות כוזבות כגון אלו, כפי שיפורטו בהמשך, אשר הופיעו הן במכתבך אשר בסימוכין והן בהצהרותיה של גב' רותי אברמוביץ, יועצת ראש הממשלה לפניו ציבור, בדבר "סיוע בכל היבט אפשרי" הן למרשי והן לרעייתו, יש השלכות משפטיות ממשיות על חייהם, אשר עלולות להעמיד אותם במצב פגיע וחמור אף יותר ממצבם כעת.
3. כאמור במכתבי אל ראש הממשלה אשר בסימוכין, מרשי מרצה זו השנה ה-23 עונש מאסר עולם חסר תקדים בכלא הפדרלי בארה"ב. עובדת היות מרשי סוכן ישראלי בשבי, מעמידה אותו במצב פגיע ושברירי. לאור זאת, הצהרות לא נכונות כגון אלו, לפיהן קיבל מרשי מידי מדינת ישראל סיוע כזה או אחר, וזאת, **ללא ידיעתם של רשויות בתי הכלא בארה"ב**, עלולות להעמיד אותו במצב פגיע אף יותר ולהביא לכך שהוא יועמד לדין על ידי שלטונות הכלא, ייקנס ואף יישללו ממנו הזכויות המעטות אשר נותרו לו.
4. זאת ועוד; אף הצהרתך הכוזבת, לפיה מדינת ישראל "העמידה משאבים לצורך סיוע לצרכיה של אשתו, הגב' אסתר פולארד", עלולה לגרום לגב' פולארד נזק רב. הגב' פולארד הינה גם אזרחית קנדית אשר על פי הדין הקנדי (והדין הישראלי), מחויבת להצהיר על כל מתנה ו/או טובת הנאה אשר היא מקבלת. הצהרות לא נכונות מטעם מדינת ישראל, כגון אלו, כאילו קיבלה מידי מדינת ישראל סיוע כזה או אחר, מעמידות את גב' פולארד במצב פגיע מול השלטונות בקנדה ובארץ וגורמות נזק רב לשמה הטוב.

5. לאור האמור, זוהי חובתכם כלפי מרשי וכלפי רעייתו, להשיבם עניינית ובאורח מפורט לשאלה הראשונה אשר הופנתה אליכם, והפעם לתמוך את טענותיכם לסיוע כביכול למרשי במסמכים, הכל, כפי שיפורט להלן.

### סיוע כספי

6. מכתבי שבסימוכין דרש, בין היתר, תשובה עניינית וברורה לשאלה, האם מרשי קיבל אי פעם סיוע חומרי ממדינת ישראל. שאלה זו נותרה ללא מענה וכוסתה בגיבובים של דברים.

7. אשר על כן הנני חוזרת ושואלת באופן שאינו משתמע לשני פנים, האם מרשי ו/או רעייתו, גב' אסתר פולארד, קיבלו אי פעם סיוע כספי ממשלת ישראל?

8. במידה ותשובתך לשאלה זו הינה שלילית, אבקשך לאשר בכתב, כי במשך כל 23 שנותיו של מרשי בכלא האמריקאי, הן מרשי והן רעייתו, הגב' אסתר פולארד, לא קיבלו מידי ממשלת ישראל כל סיוע כספי שהוא.

במידה ותשובתך לשאלה זו הינה חיובית, אבקשך להבהיר, בצורה מפורטת ומדוייקת, את הדברים הקשורים הבאים:

- א. מהם המועדים בהם קיבלו מרשי ו/או רעייתו סיוע כספי מידי ממשלת ישראל?
- ב. מהו תפקידו ותוארו של הגורם אשר סיפק את הסיוע האמור?
- ג. האם בידיכם אישור בכתב על דבר הסיוע האמור ועל קבלת הכסף על ידי מרשי ו/או רעייתו.
- ד. מהו המוסד הפיננסי אליו הועבר הסיוע הכספי?
- ה. בהעדר תיעוד להעברה כלשהי של סיוע כספי למרשי, אבקש לקבל הסבר מספק, כיצד עלה ו/או עולה בידיכם להעביר סיוע כספי מידי ממשלת ישראל לידי מרשי, אסיר בכלא האמריקאי.

9. בנוסף, היות וממשלת ישראל מעולם לא נטלה אחריות על גורלו של מרשי, ומעולם לא הצהירה רשמית בפני שלטונות ארה"ב כי מרשי הינו סוכן אשר עבד בשליחותה, מדינת ישראל, על פי הדין, אינה מורשית לסייע לו במושבו בבית הכלא ואינה יכולה לשנות לטובה את מצבו בבית הכלא. בהינתן עובדה זו, אנא הבהירי, בצורה מפורטת ומדוייקת, למה בדיוק ממשלת ישראל כיוונה באומרה כי היא מסייעת למרשי בבית הכלא.

10. על פי המוצהר במכתבך אשר בסימוכין, "צוות הקונסוליה הישראלית באטלנטה מטפל באופן רצוף בבקשותיו של מר פולארד ורעייתו ושומר עימם על קשר רצוף". הסיוע היחיד אשר צוות הקונסוליה הישראלית נתן ויכול לתת הינו בנושא הסדרי הביקורים, ואף זאת למען מדינת ישראל שתוכל לפקח על הביקורים בתאו. לאור כך אנא הבהירי, למה כיוונת במכתבך בציינך כי צוות הקונסוליה הישראלית מטפל בבקשותיו של מרשי ורעייתו (למעט הסדרי הביקורים) וכמו כן הבהירי, אילו מתוך הבקשות מולאו על ידי צוות הקונסוליה הישראלית.

### הסיוע למקורביו של יהונתן פולארד

11. במכתבך צויין, כי "במרוצת השנים פעלה ועדיין פועלת ממשלת ישראל ליהונתן פולארד ולמקורביו". אם הצהרה זו נכונה, אבקשך להבהיר, בצורה מפורטת ומדוייקת, את הפרטים הבאים:

- א. מהו הקריטריון אותו אימצה ממשלת ישראל בהחלטתה מי נחשב כ"מקורבו" של מרשי ולפיכך זכאי לסיוע?
- ב. מהם שמותיהם ותפקידיהם של "מקורביו" מרשי אשר כביכול הסתייעו בידי ממשלת ישראל במרוצת השנים ומהי קרבתם למרשי?
- ג. איזה סוג של סיוע קיבלו "מקורביו" מרשי?
- ד. מתי והיכן קיבלו "מקורביו" מרשי את הסיוע האמור?
- ה. אנא צרפי לתשובתיך מסמכים המתעדים את הסיוע האמור.

## הקצאת משאבים ליהונתן פולארד ולרעייתו

12. בהעדר סיוע כספי ו/או חומרי למרשי – מרשי מעולם לא קיבל ולו אגורה שחוקה ממדינת ישראל, אבקשך להבהיר את הצהרתך, על פיה "המדינה העמידה משאבים לצורך סיוע לצרכיו האישיים של מר פולארד", באופן מפורט וכדלקמן:

- א. אילו משאבים סיפקה לכאורה מדינת ישראל לידי מרשי?
- ב. מתי והיכן קיבל מרשי משאבים אלו?
- ג. אנא המציאי קבלות חתומות או אישורים שבכתב על דבר מתן המשאבים האמורים וקבלתם על ידי מרשי.
- ד. מהו תפקידו ותוארו של הגורם אשר סיפק למרשי משאבים אלו "לצרכיו האישיים"?

13. זאת ועוד; באותו סעיף במכתבך ציינת כי ממשלת ישראל "העמידה משאבים לצורך סיוע לצרכיה של אשתו הנוכחית, גב' אסתר פולארד". אף הצהרה זו איננה נכונה בעליל. מדינת ישראל, במשך כל שנות שהותו של מרשי בכלא האמריקאי, לא העניקה לגב' פולארד אף סיוע ולא דאגה לצרכיה האישיים כנטען במכתבך. לפיכך גם במקרה זה אבקשך להבהיר, בצורה מפורטת ומדויקת, את הפרטים הבאים:

- א. אלו משאבים סיפקה לכאורה מדינת ישראל לידי גב' פולארד?
- ב. מתי והיכן קיבלה גב' פולארד משאבים אלו?
- ג. אנא המציאי קבלות חתומות ו/או אישורים שבכתב על דבר מתן המשאבים האמורים וקבלתם על ידי גב' פולארד.
- ד. מהו תפקידו ותוארו של הגורם אשר סיפק לגב' פולארד משאבים אלו "לצרכיה האישיים"?

## סיוע בהסדרת מעמדה המשפטי של הגב' פולארד

14. במכתבך ציינת, כי "רק לאחרונה ניתנה עזרה לגב' אסתר פולארד כדי להסדיר את מעמדה המשפטי בישראל לצורך קבלת טיפול רפואי וטיפול בהסדרת ענייניה מול הביטוח הלאומי". גם הצהרה שקרית זו אינה עומדת במבחן המציאות. מעמדה החוקי של גב' פולארד במדינת ישראל הוסדר, כיוון שזו פעלה, ככל אדם אחר, על פי הוראות החוק ומילאה את הטפסים הנדרשים. מעמדה החוקי של גב' פולארד במדינת ישראל, הוסדר ללא כל טובות וללא כל סיוע מצד מדינת ישראל. גב' פולארד הסדירה את ענייניה בביטוח הלאומי ובקופת החולים בעצמה על ידי תשלומים חודשיים מכיסה הפרטי וללא סיוע ממדינת ישראל. באופן דומה היא מממנת את טיפוליה באופן פרטי על ידי רופאים לצורך מעקב אחר מחלת הסרטן בה לקתה.

15. טענתך, איפוא, כי הסיוע "נעשה לפנים משורת הדין ומטעמים הומאניטאריים" מגיעה לידי סילוף דברים ניכר, אשר טעון הסבר. ההסבר היחידי שהגב' פולארד יכולה היתה לתת, היה, שככל הנראה כיוונת לעזרתם של פקידי משרד הפנים, אשר פטרו את הגב' פולארד מלעמוד בתור. אם אכן, בכך מדובר, הרי שעם כל הכבוד, אין גבול לציניות העולה מדברים אלה.

16. ואולם, אם כוונתך היתה לדברים אחרים בה סייעה מדינת ישראל לגב' פולארד, אבקשך, שוב, להבהיר, בצורה מפורטת ומדויקת, את הפרטים הבאים:

- א. איזו עזרה ניתנה לגב' פולארד, מאז שזו נישאה למרשי?
- ב. מתי והיכן קיבלה גב' פולארד עזרה שכזו?
- ג. מהו תפקידו ותוארו של הגורם אשר סיפק לגב' פולארד עזרה שכזו?

## הכללתה של הגב' אן הנדרסון כדוגמא לסיוע ליהונתן פולארד

17. מרשי דוחה בזעזוע רב ובתוקף רב את הכללתה הצינית של גב' אן הנדרסון פולארד, אשתו לשעבר של מרשי, כדוגמא לסיוע שניתן, כביכול, למרשי, על ידי מדינת ישראל.

18. גב' הנדרסון ריצתה את הדין בכלא האמריקאי, בשל שירותה את מדינת ישראל, וככזו, עניינה עם מדינת ישראל הינו נפרד מעניינו של מרשי. גב' הנדרסון סיימה את יחסיה עם מרשי מייד לאחר תום ריצוי עונשה בכלא האמריקאי, וזאת, לפני כ-20 שנה. לפיכך, לא ברורה למרשי מאין נובעת עזות המצח, לשייך כל סיוע שניתן לגב' הנדרסון – אם ניתן – לנדון, ולציינו כחלק מהסיוע למרשי.

#### הצהרות מדינת ישראל אודות מאמציה לשחרר את יהונתן פולארד

19. לסיום, לא ניתן להימנע מהפגיעה החמורה מכולן, לפיה מצהירה מדינת ישראל שוב ושוב, כפי שעולה ממכתבך, כי מדינת ישראל עושה מאמצים רבים לשחרורו של יהונתן פולארד. הצהרות אלה כבר הוכיחו מזמן, שאין עומדות במבחן המציאות.

20. כל עוד מדינת ישראל לא תצהיר באופן רשמי שמעשה הריגול של פולארד בארה"ב הווה פעילות רשמית של מדינת ישראל, כל עוד מדינת ישראל לא תתנצל באופן רשמי בפני ארה"ב על מעשה זה, כל ההצהרות החוזרות ונשנות כאילו מדינת ישראל פועלת ועושה ככל יכולתה לשחררו של מרשי, הן בבחינת עורבא פרח.

21. הימנעותה של מדינת ישראל מלהצהיר זאת באופן רשמי או לכל הפחות, להכריז על מרשי כאסיר ציון, על מנת לפחות להקל על יסוריו ועינוייו בכלא, מעידה כאלף עדים על אי כנות מאמציה לשחררו של יהונתן פולארד. מרשי שירת את מדינת ישראל נאמנה ושילם על כך ב-23 שנים יקרות מחייו. עם כל הכבוד, כך לא פועלת מדינה החייבת בשחרור סוכנה משביו.

22. הואיל ועסקינן בדיני נפשות, אבקש את קבלת תגובתך למכתבי זה בדחיפות המירבית.

בכבוד רב,

  
ניצנה דרשן-לייטנר, עו"ד

#### העתקים:

מר אהוד אולמרט, ראש הממשלה  
מר עובד יחזקאל, מזכיר הממשלה  
השופט מיכה לינדנשטראוס, מבקר המדינה  
ח"כ זבולון אורלב, יו"ר ועדת ביקורת של הכנסת

#### See also:

1) English Text: Via Attorney Pollard Challenges Israel Govt. Lies - J4JP Release  
<http://www.jonathanpollard.org/2008/021808.htm>

2) Legal Doc: Original Letter [Hebrew]: Pollard Atty. Nitsana Darshan-Leitner Responds to Govt. Lies - February 13, 2008  
Word <http://www.jonathanpollard.org/2008/021308.doc>  
PDF <http://www.jonathanpollard.org/2008/021308.pdf>

3) Legal Doc [Hebrew] 21/01/08: Prime Minister's Office Response re Support for Pollard <http://www.jonathanpollard.org/2008/012108.jpg>

4) Legal Doc [English Translation] 21/01/08: Prime Minister's Office Response re Support for Pollard - January 21, 2008 <http://www.jonathanpollard.org/2008/012108a.htm>

**5) Legal Doc: [Hebrew] 29/10/07: Pollard Attorney Demands Govt. Clarify Statements on Support for Pollard**

Word <http://www.jonathanpollard.org/2007/102907.doc>

PDF <http://www.jonathanpollard.org/2007/102907.pdf>

**6) Attachment [Hebrew] to Legal Doc. 29/10/07**

Sample of Govt. form letter disseminating lies about support for

Pollard <http://www.jonathanpollard.org/2007/102907.jpg>